

دروس في مقياس: مدخل إلى الآداب العالمية :

أستاذ المقياس:د/زهرة طويل

الفئة المستهدفة: طلبة السنة الثانية ليسانس LMD

التخصص:أدب عربي

المعامل:02

الرصيد:03

البريد الالكتروني : touilzahra2016@gmail.com

• الأهداف العامة لمقرر مدخل إلى الآداب العالمية:

• من المتوقع في نهاية هذا المقرر :

- 1- أن يتعرف الطالب على مفهوم الآداب العالمية.
- 2- أن يطلع الطالب على كنوز الآداب العالمية الثمينة و يدرك أهمية الآداب العالمية باعتبارها أساس المعرفة الحديثة.
- 3- أن يكتسب الطالب القدرة على الربط بين التأريخ لآداب الشعوب ونظريات المعرفة.
- 2- أن يعي الطالب الفرق بين التصورات النظرية والإجراءات التطبيقية في دراسة نصوصها .
- 3- أن يلم الطالب بالتصورات الشمولية المتعددة في الآداب العالمية.
- 4- أن يتبنى الطالب مبدأ التعدد والاختلاف باعتبارها محور الإبداع والأدب .
- 6- أن يستوعب الطالب تحولات الإبداع الإنساني في حضاراته المختلفة.
- 7- أن يقدر الطالب على التعامل مع الأدب من منظور علمي بعيد عن الانطباعية.
- 8- أن يعرف الطالب العلاقة بين المادة الغزيرة لتلك النصوص العالمية ومناهج قراءة النص الأدبي والنقد الحديث.
- 9- أن يختبر الطالب حصيلته المعرفية السابقة في التخصص في ضوء الآداب العالمية المختلفة.

• قائمة لبعض المراجع الهامة التي يمكن أن يعود إليها الطالب لفهم أكثر محتوى مادة مدخل إلى

الآداب العالمية:

- 1- أحمد عثمان: الأدب الإغريقي تراثا إنسانيا وعالميا، دار المعارف، ط2.

- 2- إحصان سركيس: الآداب القديمة علاقتها بتطور المجتمعات (بابل - مصر الفرعونية-الإغريق)، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، ط1، أكتوبر 1988.
- 3- محمد غلاب: مصايح المسرح الإغريقي.
- 4- لبيب عبد الساتر: الحضارات، دار المشرق، بيروت، لبنان، ط2008، 17.
- 5- محمد صقر خفاجة ، تاريخ الأدب اليوناني، سلسلة الألف كتاب 1956 .
- 6 - إميل فاجيه: مدخل إلى الأدب، ترجمة جديدة ومقدمة وإضافات وشروح مصطفى ماهر، (تعريف موجز بآداب الهنود والعبرانيين والإغريق واللاتين والفرنسيين والإنجليز والألمان والإيطاليين والإسبان والبرتغال والروس والبولنديين من البداية إلى مطلع القرن العشرين)، الهيئة المصرية العامة للكتاب 2009،
- 7- ثروت عبد السميع محمد: التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى، الهيئة المصرية العامة للكتاب 2012.
- 8 - محمد مفيد الشوباشي ، رحلة الأدب العربي إلى أوروبا، القاهرة، 1968
- 9- محمد نور الدين: الأدب التركي الحديث (ملامح و نماذج)،الدار العالمية للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان، بيروت، ط 1، 1984.
- 10- زبير دراقي: محاضرات في الأدب الأجنبي، ديوان المطبوعات الجامعية.
- 11- حسام الخطيب: الأدب الأوربي تطوره ونشأة مذاهبه، دمشق، 1972.
- 12- محمد عبد السلام كفاي: في الأدب المقارن، دراسات في نظرية الأدب والشعر القصصي، دار النهضة العربية بيروت ، ط1، 1971.
- 13- علي عبد الفتاح: أعلام في الأدب العالمي، مركز الحضارة العربية، ط1، جويلية 1999.
- 14- بديع حقي : قمم في الأدب العالمي، طلاس للدراسات و الترجمة والنشر ، 1987.
- 15- جوستاف لانسون : تاريخ الأدب الفرنسي، ترجمة: محمود قاسم، مراجعة سهير القلماوي 1962.

16- محمد بكادي: دور الأدباء العالميين في التقارب الحضاري وحوار الثقافات: الروائي بولوكويلو
أمودجا، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، معهد الآداب واللغات، المركز الجامعي تلمسان، العدد 1،
ديسمبر 2012،

ملخص المقياس:

عزيزي الطالب أرحب بك في وحدة مدخل إلى الآداب العالمية، نافذتك إلى عالم المعرفة الإنسانية
المختلفة، قديما وحديثا، تبحر عبره لتتعرف على أزمنة متعددة وإبداعات متنوعة وحضارات عتيدة ، ترجمت
معالمها في كتابات أدبية مثلت موسوعة شاملة لحياتها الاجتماعية والدينية والسياسية والثقافية، والعلمية.
الأدب العالمي سفير الحضارة وواجهة ثقافة الشعوب ،فبواسطته نتعرف على ثقافات الشعوب
الأخرى وبواسطته نكتشف الآخر دون أن نراه أو يكون بيننا وبينه أي اتصال مادي، ولقد ثبت تاريخيا، وفي
أكثر من مناسبة، أن الآثار الأدبية ساهمت كثيرا في التقارب الحضاري ومحو بعض الصور النمطية التي كانت
تتشكل عند الأمم بعضها حول بعض. والمتتبع للتاريخ الأدبي يلحظ ،بما لا يدع مجالا للشك، أن الأدب هو
الذي أثبت قبل غيره أن الثقافة الإنسانية يكمل بعضها بعضا، مما يدعو إلى الاكتشافات المتبادلة ،والثراء
الحضاري الإنساني، فالأدب فكر إنساني جامع لا يعترف بالحدود السياسية أو الجغرافية أو الإثنية أو
العرقية.¹

وسنحاول من خلال هذه الدروس أن نتعرف على الآداب الإنسانية التي ارتقت إلى مصاف العالمية
أخذة مكانة مهمة ضمن سلسلة روائع الأدب العالمي. وإن كانت معايير تصنيف عالمية الآداب ماتزال محل
دراسة ونقد، نظرا لاعتبارات موضوعية وأخرى ذاتية رفعت العديد من الآداب ، وأبعدت أخرى ذات جودة
أدبية.

إن ما تقدمه هذه الدروس ليس إلا غيضا من فيض ونظرة سريعة على تراث شامخ متكامل، ومن
هنا يجب أن نفهم وظيفتها على اعتبار أنها مجرد مدخل إلى الآداب العالمية، وهي تستقي قيمتها من محاولتها
إثارة الاهتمام بالروائع التي أشرنا إليها في ثناياها. وإن توهم أي طالب، بأن هذه الدروس كافية لفهم أغوار
الأدب العالمي، فهذا يعني انقلاب مهمة البحث رأسا على عقب، ذلك أن الأدب العالمي أدب غني ومتنوع

¹ - ينظر، محمد بكادي: دور الأدباء العالميين في التقارب الحضاري وحوار الثقافات: الروائي بولوكويلو أمودجا، مجلة إشكالات في اللغة
والأدب، معهد الآداب واللغات، المركز الجامعي تلمسان، العدد 1، ديسمبر 2012، ص 269، ص 276.

وممتع ولا بد من الرجوع إلى منابعه الأصلية من أجل تذوقه والاستمتاع به والاستفادة من مختلف التجارب الإنسانية الأدبية ، وتحقيقا لهذا الغرض فقد زدنا الطالب بقائمة تضم بعضا من الروائع الأصيلة ، وهي رواائع أدبية عالمية كمحاولة لوضع رصيد هائل من التجارب الإنسانية الأدبية أمام طلبتنا الأعزاء مما يتيح لهم التعرف على ثقافة الآخر، وتذوق جمالية نصوصه التي تختلف باختلاف الأدب وخلفيته الثقافية والدينية والفكرية، وغير ذلك من الأمور التي تميز أمة عن أخرى، والتي لا بد لأي مثقف من قراءتها والإلمام بمحتواها. ولمن يريد التعمق أكثر في هذه الروائع عليه قراءة محتواها و سبر أغوارها اعتمادا على الثبت الذي قدمناه له بقائمة تضم سلسلة لأهم عناوين الأعمال والروائع الأدبية القديمة والحديثة وكذا ما كتب حولها. ، وإن بالعودة إلى قائمة المصادر والمراجع المثبتة في بداية هذا المقرر .

أهداف المحاضرة:

- 1- أن يتعرف الطالب على مفهوم الآداب العالمية.
- 2- أن يطالع الطالب على كنوز الآداب العالمية الثمينة و يدرك أهمية الآداب العالمية باعتبارها أساس المعرفة الحديثة.

أقسام المحاضرة:

1- مدخل إلى الآداب العالمية.

2- الأدب العالمي : المصطلح

3- مفاهيم الأدب العالمي

4 - ثبت الروائع العالمية القديمة والحديثة

• من المتوقع في نهاية هذه المحاضرة أن يكون الطالب قادرا على :

- أن يلم الطالب بالتصورات الشمولية المتعددة في الآداب العالمية.
- أن يختبر الطالب حصيلته المعرفية السابقة في التخصص في ضوء الآداب العالمية المختلفة.

• المعارف المسبقة المطلوبة لفهم المحاضرة :

• أن يعرف الطالب العلاقة بين المادة الغزيرة للنصوص العالمية ومناهج قراءة النص الأدبي والنقد الحديث.

• مراجع المحاضرة :

1- محمد بكادي: دور الأدباء العالميين في التقارب الحضاري وحوار الثقافات: الروائي بولوكوبيلو
أمودجا، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، معهد الآداب واللغات، المركز الجامعي تلمسان، العدد 1،
ديسمبر 2012.

2- عبده عبود: الأدب المقارن مشكلات وآفاق، منشورات اتحاد الكتاب العرب 1999،

3- دانييل هنري باجو، الأدب العام والمقارن، تر: غسان السيد، (د. ط) اتحاد الكتاب، العرب،
دمشق، سوريا، (د، ت

المحاضرة الأولى: مدخل إلى الآداب العالمية - المصطلح والمفهوم:-
نص المحاضرة:

-* الأدب العالمي :

1 - مصطلح الأدب العالمي:

الأدب العالمي مصطلح صاغه الأديب الألماني غوته ، لقي في أول الأمر إعراضاً ورفضاً من جانب الباحثين في الأدب المقارن ، أكثر مما حظي به من قبول واستحسان ، نظراً لأنه يتسم بالغموض ، وليس له تعريف محدد أو مفهوم واضح متفق عليه فكل مقارن يفهم تلك المسألة بصورة مختلفة عن فهم الآخرين لها ، وذلك تبعاً للمدرسة الفكرية التي ينتمي إليها... تضارب مفاهيم العالمية في كتابات المقارنين العرب يضطر المرء لأن يتساءل: ما هي "عالمية الأدب"؟ أمهي الانتشار الذي تحظى به بعض الأعمال الأدبية خارج حدودها اللغوية القومية؟ أم هي المؤثرات الأجنبية التي تخضع لها الأعمال الأدبية؟ أم هي اقتراب الأعمال الأدبية من حيث الشكل الفني من النماذج الأدبية الغربية؟ أم العالمية هيمنة أدب قومي على الآداب القومية الأخرى في سياق ثقافة غير متوازنة؟²

² - ينظر : عبده عبود: الأدب المقارن مشكلات وآفاق، منشورات اتحاد الكتاب العرب 1999، ص 31 .

ولو راجعنا الموسوعات العالمية بحثنا عن إجابة على هذه التساؤلات فصد تحديد مفهوم لهذا المصطلح لوجدنا اختلافا كبيرا بين موسوعة وأخرى ومع ذلك يمكن القول أن ثمة أربعة تفسيرات أساسية وهي:

2- مفاهيم الأدب العالمي:

الأول: المحصلة الكمية للآداب القومية لكافة الشعوب طوال التأريخ البشري، بصرف النظر عن المستوى الفني والجمالي لنتاجاتها. بيد أن هذا التعريف يجعل من الأدب العالمي شيئا غامضا وفضفاضاً، لا يمكن حصره ويصعب دراسته.

الثاني: مجموع الأعمال الأدبية المختارة الرائعة والتميزة التي تنتمي إلى آداب قومية مختلفة، جاعلا بذلك من الجودة الفنية مقياسا لعالمية الأدب. وبهذا المعنى فإن مفهوم الأدب العالمي لا يشمل النتاجات متوسطة القيمة أو الظواهر السطحية الشائعة في الآداب القومية. ولكنها هنا تنهض مسألة أخرى: هل يمكن القول أن الأعمال الأدبية الرفيعة لكافة شعوب الأرض تنتمي إلى الأدب العالمي يرى بعض الباحثين الأوروبيين، إن الأدب الأوروبي الكلاسيكي والمعاصر هو الذي يمثل الأدب العالمي. وأنصار هذا الرأي لا يتحدثون عن أوروبا كمفهوم جغرافي، بل يتصورونها كمفهوم روحي. وهذا يعني بالضرورة أن الأدب العالمي هو الأدب المشبع ب "الروح الأوروبية" و أن هذا الأدب لا يمكن تمثله إلا في خلال منظور الثقافة الأوروبية. وهذه وجهة نظر أوروبية ضيقة. ويرى هؤلاء، أن آداب الشعوب الشرقية تقع خارج نطاق الأدب العالمي، لأن نتاجاتها لم تصبح بعد في متناول أيدي البشرية بأسرها. ويرى البعض الآخر منهم إن الآداب (الهمجية) الغربية لا تنتمي إلى الأدب العالمي. ويدعو إلى نبذ الفلكلور وطرحه خارج نطاق الأدب العالمي. و لا شك أن مثل هذه المزاعم مرفوضة تماما. صحيح أن الفلكلور لا يدخل في الأدب العالمي على نحو مباشر، ولكن مما لا ريب فيه ان شعراء مثل هايني وبيرنس ويسنين قد ترعرعوا فوق تربة الفولكلور وأن نتاجاتهم جزء من الأدب العالمي.

الثالث: عملية التأثير والإثراء المتبادل للآداب القومية، والتي تظهر في مرحلة متقدمة من التطور الحضاري للبشرية. وهذا ما نلمسه بوضوح في إشارة غوته إلى الدور الذي يلعبه الأدب العالمي في توطيد أواصر العلاقات المتبادلة بين الشعوب. يقول غوته: "إننا نود أن نعيد إلى الأذهان من جديد أن مسألة توحيد العقليات الشعرية أمر مستحيل. فالحديث هنا يدور حول تعريف الشعوب بعضها ببعض، وليس عن أي أمر

سواه .وحتى إذا أخفقت الشعوب في إقامة علاقات محبة متبادلة فيما بينها، فإنها ستتعلم في الأقل كيف تتحمل بعضها بعضا .

إن التقدم التكنولوجي، وخاصة في مجال الاتصالات ووسائل الإعلام الحديثة قد ساعد في تقريب ثقافات الشعوب المختلفة وآدابها وفي النضج السياسي والتكامل الروحي على نحو متسارع بمضي الزمن. ولا نعني بذلك زوال الحدود الجغرافية أو ابتذال القيم وضياعها، بل التفاعل المهارموني لكافة القيم. إن الشخص الذي لا يرى في الأدب العالمي سوى سلسلة من المؤلفات الشائخة، سيدهش للفكرة التي مؤداها إن أدب كل شعب ينبغي أن يجد مكانه ضمن الأدب العالمي.

الرابع: الصفات العامة التي يتسم بها تطور آداب مختلف الشعوب والمناطق في جميع العصور، كان مكسيم غوركي أول من أشار إلى وجود مثل هذه الصفات حين كتب يقول أنه لا يوجد أدب عالمي لأنه لا توجد لحد الآن لغة مشتركة بين جميع شعوب الأرض ، ولكن الأعمال الأدبية لجميع الكتاب " مشبعة بوحدة المشاعر والأفكار والآراء الإنسانية العامة. وبوحدة الآمال لإمكانية تحقيق حياة أفضل ولعل هذا التفسير هو الأقرب إلى الفهم الحديث للمصطلح .ونحن ندرك اليوم بجلاء أن القيم الشعبية والقومية الحقيقية هي في الوقت ذات قيمة إنسانية شاملة .³

3- قائمة الروائع العالمية القديمة والحديثة.

الإلياذة، الأوديسة،	هوميروس
الإنيادة	فرجيل
برومثيوس	أسخيلوس
ملحمة جلجامش	السومرية
الفردوس المفقود	لجون ملتون الإنجليزي

³ - ينظر : دانييل هنري باجو، الأدب العام والمقارن، تر : غسان السيد، (د.ط) اتحاد الكتاب، العرب، دمشق، سوريا، (د، ت)، ص 29.

للكتاب اليوناني : سوفوكليس	مسرحيات :أوديب ملكاً ، إكترا، إجاكس ...
لوكيوس أتايوس سينيكا الروماني	جنون هرقل، طروادس (النسوة الطرواديات)، فونيسيائي (النسوة الفينيقيات)، فيدرا.
يوربيديس	ميديا
أريستوفان	الضفادع، الغيوم أو السحب..
واحدة من الملحمتين الكبريتين المكتوبتين بالسنسكريتية في الهند القديمة.	مهاجاراتا، رامايانا..
دانتي	الكوميديا الإلهية
سرفانتس	دون كيشوت
شكسبير	هاملت، عطيل، ماكبيث
أسخيلوس	السيد
كورني	أوديب
راسين	أتالي
موليير	البخيل، طرطوف
جون ملتون	الفردوس المفقود
سويغت	رحلات غلفير
غوته	فاوست (الجزء الأول بخاصة)

بنزك	الكوميديا الإنسانية (أو بعض رواياتها)
فولبير	مدام بوفاري
غي دوموباسان	قصص مختارة
ستندال	الأحمر والأسود
تشارلز ديكنز	قصة مدينتين، دافيد كورفيلد، أوقات صعبة
هنريك ابسن	عدو الشعب، أشباح
غوغول	المعطف، النفوس الميتة
دوستوفسكي	الأبله، الجريمة والعقاب، الإخوة كرامازوف
تولستوي	الحرب والسلام، أنا كارنينا
شولوخوف	الدون المهادئ
مكسيم غوركي	الأم
تشيخوف	بستان الكرز، وقصص قصيرة
جيمس جويس	يوليسيز، صورة الفنان في شبابه
برناردشو	الإنسان والإنسان الكامل
ت. س، اليوت	قصائد مختارة، اغتيال في الكاتدرائية
جان بول سارتر	الغثيان، طرق الحرية، سيرتي الذاتية: الكلمات
ألبير كامي	الطاعون، الغريب، الإنسان المتمرّد

صامويل بيكيت	في انتظار غودو
أرنست همنغواي	الشيخ والبحر، وداعا للسلاح
جون أوزبورن	أنظر إلى الوراء بغضب
بيراندللو	ست شخصيات تبحث عن مؤلف
بريخت	دائرة الطباشير القوقازية، ومسرحيات أخرى
توماس مان	موت في البندقية
غوتهولد افرام ليسينغ	مسرحية ناتان الحكيم و اميليا جالوتي
فريدريش شيلر	مسرحية اللصوص، والدون كارلوس، ولنستين ماري ستيوارت وخبر ويليام وعذراء اورليان
فريدريش شليجل	رواية لوسينده وقصيدة الأدب الحديث والقديم
تيودور فونتانه	رواية ايفي بريست و قبل العاصفة
هاينريش بول	رواية الخراف السوداء، وميدالية كارل فوف اوسيتسكي.
إلياس كانيتي	رواية الإعدام حرقا ومسرحية العرس
غونتر غراس	اشتهر بقصيدته النثرية "ما ينبغي أن يقال"
ج. ر. ر. تولكين	رواية سيد الخواتم
جين اسوتن	رواية كبرياء وتحامل
والتر سكوت	رواية ايفانهو

جوزيف كونراد	رواية قلب الظلام
السير هنري رايدر هاجرد	كنوز الملك سليمان (رواية خيالية).
هنري جيمس	رواية اجنحة الحمامة
فيرجينيا وولف	رواية السيدة دالوي
برام ستوكر	رواية دراكولا
الكاتبة مارغريت ميتشل	رواية ذهب مع الريح
الكاتبة اودري نيفينجر	رواية امرأة المسافر عبر الزمن
بيتر بينشلي	رواية الفك المفترس
دان براون	رواية شيفرة دا فينشي، الرمز المفقود، حقيقة الخديعة، الحصن الرقمي، ملائكة وشياطين.
هيرمان ملفيل	رواية موي ديك
تشاك بولانيك	رواية نادي القتال
ليمان فرانك	رواية ساحر اوز العجيب
ر. ل. شتاين	رواية صرخة الرعب
ميخائيل بولغاكوف	رواية الأباء والبنون
الكاتبة ماري شيلي	رواية فرانكشتاين
الكاتب ادجار آلان	قصة سقوط بيت آشر

أجرنون بلاكوود	رواية الصفصاف
روبرت لويس ستيفنسون	رواية دكتور جيكل ومستر هايد
لافكرافت	رواية العزيف
واشنطن ايرفينج	أسطورة سليبي هولو
ريتشارد ماثيسون	رواية "أنا أسطورة"
ستيف كينج	رواية البريق
ويليام جيبسون	رواية نيورومانسر
هربرت جورج ويلز	رواية آلة الزمن
روبرت هيمنلين	رواية غريب في أرض غريبة
برنارد فيرير	رواية ثلاثية النمل
آرثر كلارك	رواية نوافير الجنة، موعد مع راما
بيير بول	رواية كوكب القردة
الكاتبة الإنجليزية ج. ك. رولنغ	رواية هاري بوتر
يوهانس كيبلر	رواية صومنيوم
جول فيرن	رواية رحلة الى مركز الارض
الكاتب الياباني باسناري كواباتا	رواية ضجيج الجبل
هاروكي موراكامي	رواية كافكا على الشاطئ، يتشي كيو هاتشي يون، لغابة

	النرويجية، قصة المكتبة الغربية
باسناري كواباتا	رواية سرب طيور بيضاء، سيد الغو، ذراع واحدة
ناتسومة سوسيكي	رواية بوتشان
ميوكي مياي	رواية هذا كل ما تستحقه
غابرييل غارسيا ماركيز	رواية مائة عام من العزلة
فرنسيس هودجسون بيرنيت	رواية الحديقة السرية
فيكتور هوجو	البؤساء
المؤلفتان مليكة أوفقير و ميشيل فيتوسي	السجينة
جودي بلانكو	أرجوكم لا تسخرو مني
ايريش سيغال	قصة حب
ايميلي برونتي	رواية مرتفعات ويدرنغ
ستيفاني ماير	رواية الشفق، شمس منتصف الليل، قمر جديد، خسوف، بزوغ الفجر...
ايميلي جيفن	رواية شيء مستعار
الكاتبة اجاثا كريستي (روائية إنجليزية).	رواية الورق على الطاولة، مأساة من ثلاثة فصول، الستارة، مقتل روجر أكرويد، جريمة في ملعب الغولف، جريمة في بلاد الرافدين، جريمة في قطار الشرق السريع، الجريمة النائمة (لقبت ب : ملكة الجريمة).

رواية كلب آل باسكرفيل ،العالم الضائع قصص (مغامرات) شرلوك هولمز...	الكاتب البريطاني :آرثر كونان دويل
رواية اسم الوردة، مقبرة براغ، بندول فوكو	الكاتب الايطالي :أومبيروتو إيكو
خلاص القديس	الكاتب الياباني : كيغو هيغاشينو
رواية رباء على القطار	الكاتبة الأمريكية :باتريشا هايسميث
رواية شبح الأوبرا، الكرسي المسكون، لغز الغرفة الصفراء...	الكاتب الفرنسي :غاستون ليرو
رواية موت الطفولة	//الفونس بودار
رواية العراب (المكونة من ثلاثة أجزاء)	الكاتب الأمريكي :ماريو بوزو
رواية سر صانع الخرائط ،وصية الحاج العجوز	الكاتب الألماني :راينر ماريا شرودر.
رواية السبات العميق	الكاتب الأمريكي :رايموند تشاندلر
رواية أريد ساقا أقف عليها	الكاتب البريطاني :أوليفرساكس
رواية العجربة	الكاتب الإسباني :ثربانتس
رواية تحت ظلال الزيزفون	الكاتب الفرنسي :الفونس كار
رواية قواعد العشق الأربعون	الكاتبة التركية :أليف شافاق
رواية الولد التائه	الكاتب الأمريكي :دايف بلزر
رواية الخيميائي، الجاسوسة...	الكاتب البرازيلي :باولو كويلو

الكاتب البريطاني: بول سوسمان	رواية متاهة أوزيريس، الواحة الخفية، جيش قمبيز المفقود، آخر اسرار الهيكل...
الكاتب الأمريكي: كورماك مكارثي	رواية الكبار لا وطن لهم
الكاتب البرتغالي: جوزيه ساراماغو	رواية العمى
الكاتبة الأسترالية: م.ل ستيدمان	رواية نور بين محيطين
الكاتبة الإيطالية: إيلينا فيراني	رواية صديقتي المذهلة
الكاتبة الأمريكية: سيلفيا بلاث	رواية الناقوس الزجاجي
الكاتب الأمريكي: إيجور ساخنوفسكي	رواية الرجل الذي عرف كل شيء
الكاتبة الإيرلندية: توني ماغواير	رواية لا تخبري ماما
الكاتبة الأمريكية: إليزابيث جيلبرت	رواية طعام .. صلاة .. حب
كاتي اريكس	رواية لغز الطعام
الكاتب اليوناني: نيكوس كازانتزاكيس	رواية زوربا اليوناني
الكاتب الكندي: يان مارتل	رواية حياة باي
الكاتب الإيطالي: جيزوالدو بوفالينو	رواية حكاية الدهان
الكاتبة الأمريكية: مارلين روبنسون	رواية جلعاد
الكاتب الياباني: يوكيو ميشيما	رواية ثلج الربيع
الكاتبة البلجيكية: اميلي نوثومب	رواية بيوغرافيا الجوع

الكاتب الإيطالي : جيوفاني بوكاشيو	رواية الديكاميرون
الكاتبة اليابانية : ميتسويو كاكوتا	إمرأة على الضفة المقابلة
الكاتب الأرجنتيني : خورخي بورخيس	رواية الصانع
الكاتبة الكندية : أليس مونرو	رواية المتسولة
الكاتب النرويجي : جو نيسبو	رواية الألباس الدموي، المنقذ،
كنوت هامسون	رواية واخضرت الأرض.
للكتاب الأمريكي : هنري ميلر	رواية كابوس مكيف الهواء
أديب سلوفيني : فلاديمير بارتول	رواية قلعة النسور
للكتاب الإسباني : ألبرتو باثكث فيكيروا	رواية طوارق
للكاتبة الألمانية : هيرتا مولر	رواية كان الثعلب يومها هو الصياد
للكاتبة التشيلية : إيزابيل الليندي	رواية مملكة التنين الذهبي ، نازع الأحشاء ، بلدي المخترع ، غابة الأفزام ، دفتر مايا ، حكايات إيفا لونا ، بيت الأرواح ، الحب والظلال ، الجزيرة تحت البحر ...
للكتاب البريطاني : ويليام غلادستون	رواية 2012 النهاية
للكاتبة الأمريكية : توبي موريسون	رواية محبوبة
للكتاب النمساوي : دانييل غلاتاور	رواية نسيم الصبا
للكتاب الأمريكي : جورج ر. ر. مارتن	رواية صدام الملوك، أغنية الجليد والنار، لعبة العروش...

أسئلة التقويم الذاتي :

- ما هي "عالمية الأدب"؟ أهى الانتشار الذى تحظى به بعض الأعمال الأدبية خارج حدودها اللغوية القومية؟ أم هى المؤثرات الأجنبية التى تخضع لها الأعمال الأدبية؟ أم هى اقتراب الأعمال الأدبية من حيث الشكل الفنى من النماذج الأدبية الغربية؟ أم العالمية هيمنة أدب قومي على الآداب القومية الأخرى فى سياق ثقافة غير متوازنة؟